



# Unsere Sonderöffnungszeiten im Advent!

**Sie suchen noch ein passendes Weihnachtsgeschenk?**

**Wir haben für Sie:**

**Akustik-Gitarren und Zubehör**

**E-Gitarren und Zubehör**

**Ukulelen und Zubehör**

**Gitarrenverstärker, Effektgeräte**

**Ton- und Lichttechnik**

**Schlagzeuge und Zubehör**

**Adventlich günstige Preise auf Auslaufmodelle!**

**Besuchen Sie uns am Laaberer Adventsmarkt**

**am 27.11. von 14 - 18 Uhr**

**und**

**an den Adventssamstagen:**

**03.12. von 10 - 14 Uhr**

**10.12. von 10 - 14 Uhr**

**17.12. von 10 - 14 Uhr**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



**Sie finden uns in 93164 Laaber,**

**Hademarweg 1 (gegenüber Apotheke, früheres Schreibwarengeschäft).**

**Sie können auch gerne außerhalb unserer Öffnungszeiten einen**

**Termin unter**

**09498/905249 vereinbaren.**



# WEIHNACHTS-ANGEBOT \*\*\*

1 Schnuppermonat inkl. **Getränkegutschein** im Wert von 15,- € (6 x Free Refill) nur **49,- €**

## IM PREIS ENTHALTEN:

- ✓ Fitness ✓ Faszien-Training ✓ Spinning ✓ Squash
- ✓ Sauna ✓ Badminton ✓ Persönlicher Trainingsplan
- ✓ Zumba ✓ Pilates ✓ Rückenfit ✓ u. v. m.

\* EINLÖSBAR BIS 30.09.2017 IN BEIDEN FITNESSSTUDIOS!

\*\* Angebot auf 20 Teilnehmer begrenzt

## AUCH ALS GUTSCHEIN ERHÄLTlich



Das gesamte Team wünscht allen Kunden, Sportfreunden und Geschäftspartnern frohe Weihnachten und viel Glück für 2017!

93164 LAABER  
Papiermühle  
Tel. 09498/8681

# FITNESS-PARK LISTL

**JETZT KOSTENLOS  
PROBETRAINING  
VEREINBAREN!**

93152 POLLENRIED  
Deurlinger Str. 46  
Tel. 09404/641202

OLAPLEX

LA BIOSTHETIQUE

MARIA NILA Color Refresh

Wir wünschen allen eine schöne,  
entspannte Adventszeit!

# A. Tino Hauser

Friseur - Kosmetik - Make-up

93164 Laaber,  
Beratzhausener Straße 5

09498/8772

[www.a-tino-hauser.de](http://www.a-tino-hauser.de)



Kundenfoto

facebook

## Medizinische Fußpflege

M. Lobenhofer - Staatl. gepr. Podologin  
medizinische und diabetische Fußpflege  
Spangentechnik für eingewachsene Nägel

Laaber, Am Schlossberg 3

Tel. Voranmeldung: 09498/904306

auch Hausbesuche.

## Geschenkidee für Weihnachten!

Fußpflege-Gutscheine erhältlich im  
Anglershop Franz Wurmstein,  
Marktplatz 6, Laaber, Tel. 09498/904999

**Kosmetik & Fußpflege FÜR SIE & IHN**



Angela  
Eichhammer  
Kirchplatz 10  
93164 Laaber

Das wohlfühl-atelier macht **PAUSE**  
von Dezember 2016 bis Frühjahr 2017

Liebe Kunden, im Frühjahr 2017 erhalten  
Sie wieder Termine in meinen **neuen**  
Räumlichkeiten in der **Jakobstr. 15** Laaber.

Ich danke all meinen Kunden für Ihre Treue  
und wünsche Ihnen ein frohes Weihnachts-  
fest und ein gesundes neues Jahr 2017.

Im neuem Jahr freue ich mich, Sie wieder  
als meine Kunden begrüßen zu dürfen.

**Ihre Angela Eichhammer**

Telefon 0 94 98 / 9 07 69 71



Warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute liegt so nah?

**JETZT SCHON AN GESCHENKGUTSCHEINE** ★  
★ ★ ★ **FÜR WEIHNACHTEN DENKEN!!!**

Nagelmodellage „French“ **35,- €**

Pedicure „French“ **20,50 €**  
(keine medizinische Fußpflege)

- Termine nach Vereinbarung -

**Crazy Nails** Nägel mit Köpfchen  
By Bettina **Studio**  
Bachmühle 1a / Deuerling  
93155 Hemau  
Tel.: 0151 / 17 92 60 34  
[www.naegelmitkoepfchen.de](http://www.naegelmitkoepfchen.de)

**IHR  
VERSICHERUNGS-  
PARTNER VOR ORT.**

Gerne beraten wir Sie:  
**GABLER ALLFINANZ GMBH**  
Roter Bügel 1  
93155 Hohenschambach  
Telefon 09491 95225-0  
mail@gabler-allfinanz.de

Ob Familie, Eigenheim,  
Pkw oder Haustier – das,  
was Ihnen am Herzen liegt,  
sollten Sie bestmöglich  
schützen. Genau dafür  
sind wir da. Persönlich,  
kompetent und ganz in  
Ihrer Nähe.

Sprechen Sie uns einfach  
an und lassen Sie sich  
individuell beraten.  
Wir freuen uns auf Sie.



**ZURICH VERSICHERUNG.**  
FÜR ALLE, DIE WIRKLICH LIEBEN.



**Wir freuen uns auf Sie!**

Beratung und Planung

persönlicher Service

Online-Service

Alle Reisen und Reiseziele

**Ihre Gruppenreise mit persönlicher Begleitung**

**5 Tage IRLAND - „FAILTE GRÜNE INSEL“ - 6. bis 10. Juli 2017:**

**Dublin - County Kerry - Ring of Kerry - Wicklow**  
(4 Übernachtungen, mit Halbpension, Transfers / Rundreise / Ausflü-  
ge im Reisebus mit Klimaanlage, Deutsch sprechende Reiseleitung,  
Eintrittsgelder, Reiseliteratur)

Sämtliche Transfers inklusive,

Zug zum Flug, Flug ab MUC inkl.

Preis 985,- € / pro Person

**Dein  
Reisebüro**  
ZEIT FÜR DICH!

[www.dein-reise-buero.de](http://www.dein-reise-buero.de)

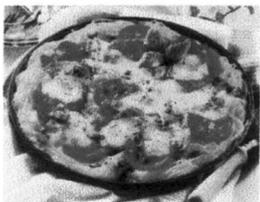
Dein Reisebüro  
Inh.: Christian Gabler  
Papiermühle 1  
93164 Laaber

Öffnungszeiten:  
Mo., Mi.-Fr.: 09:30 - 19:30 Uhr  
Di.: 09:30 - 14:00 Uhr  
Sa.: 10:00 - 16:00 Uhr

Tel: 09498 - 90 59 506  
Fax: 09498 - 90 59 507  
Mobil: 0160 - 12 73 686  
info@dein-reise-buero.de

# Don Pietro

## Pizzeria - Ristorante



Original italienische Holzofenpizza!  
**Dienstag und Mittwoch**  
**Pizza- und Pastatag**  
**nur 6,50 €**

### Öffnungszeiten:

**Dienstag- Donnerstag** 17.00 Uhr - 22.00 Uhr  
**Freitag bis Sonntag** 11.30 Uhr - 14.00 Uhr  
 17.00 Uhr - 23.00 Uhr

**Montag Ruhetag!**

**Nürnberger Str. 17**  
**93152 Etterzhausen**  
**[www.don-pietro.de](http://www.don-pietro.de)**

**Telefon 09404 - 640 240**

## Gedankenoase

gesunder Geist - gesunder Körper



- belastende Erinnerungen
- Ängste/Flugangst
- psychosom. Schmerzen
- Schlafstörungen



**Lidwina Goß**

Heilpraktikerin für Psychotherapie - EFT und mehr

Terminvereinbarung

**0 94 98 / 90 59 535**

Zum Penkertal 5 | 93164 Polzhausen

**[www.lidwina-goss.de](http://www.lidwina-goss.de)**

## Sie haben eine Immobilie zu verkaufen? Ich bin Ihr Profi vor Ort!

Informieren Sie sich jetzt kostenfrei und unverbindlich!

**Nutzen Sie unsere Erfahrung als Makler vor Ort und machen Sie das Beste aus Ihrem Eigentum!**

- > Mit einem Profi, der sich vor Ort auskennt.
- > Der zahlreiche Interessenten vorgemerkt hat und die Seriosität der Anfragen beurteilen kann.
- > Der Ihre Immobilie nicht nur so einschätzt, wie es jetzt ist, sondern auch weiß, wie es werden könnte.
- > Der den marktgerechten Preis aufgrund von Lage, Objektart, Ausstattung und weiteren Merkmalen individuell und nicht automatisiert ermittelt.
- > Der Ihre Unterlagen so aufbereitet, dass sie echtes Interesse erzeugen und zu konkreten Abschlüssen führen: mit guten Fotos, aussagekräftigen Texten, Energie-Ausweis usw.
- > Der Ihre Immobilie inseriert und die Kosten dafür übernimmt.
- > Der alle Termine, von den Besichtigungen bis zum Notar, für Sie und mit Ihnen wahrnimmt.
- > Der für Sie mit Geld, Zeit und Energie in Vorleistung geht und nur im Erfolgsfall honoriert wird.
- > Der Ihnen Diskretion garantiert.



## IMMOBILIEN KOLLER.

seit 30 Jahren Ihr kompetenter Partner

- Vermittlung
- Immobilienankauf
- Hausfinanzierungen
- Bewertung - Gutachten
- Nachlass von Immobilien
- Testamentvollstreckungen

**93183 Kallmünz • Vilsgasse 12 • Tel. 09473 / 8678**

[www.immobilien-koller.de](http://www.immobilien-koller.de)



caritas



## caritas Sozialstation Jura

**Ihre Sozialstation für die VG Laaber und die Gemeinden Nittendorf und Beratzhausen**

- medizinische und hauswirtschaftliche Versorgung
- Behandlungs- und Körperpflege
- allgemeine Betreuung im Alltag
- Beratung rund um Pflege und Finanzierung
- Anleitung pflegender Angehöriger

**Freie Plätze in der Betreuungsgruppe**

**Vergissmeinnicht**

Rufen Sie uns an. Tel. 09498 – 2611  
 Bürozeiten: 9–12 Uhr oder n.V.

# NEU: Parkplätze vor der Tür



## Gärtnerei Nett

*Qualität vom Fachmann,  
die viel länger Freude macht!*

## Weihnachtssterne

in verschiedenen Größen  
und wunderschönen Farben

## Adventskränze

in allen Größen  
nach Ihren Wünschen dekoriert

*Wir wünschen  
Ihnen ein frohes  
und besinnliches  
Weihnachtsfest!*

*Ihre  
Familie Nett*

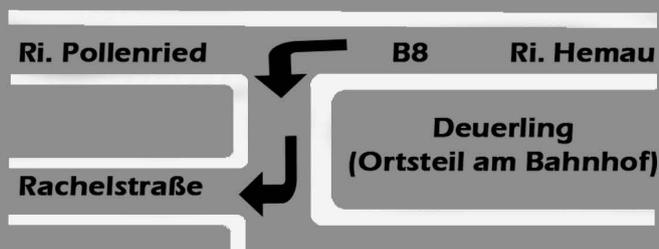
Außerdem bieten wir Ihnen jetzt eine noch größere Auswahl  
an Blumendekorationen und Bindereien für jeden Anlass.

Ob Kränze oder Gestecke für Beerdigungen, stilvoll Trendiges  
für Hochzeiten oder ein Strauß, der Freude machen soll,

in unserer Traditions - Gärtnerei bekommen Sie die  
gewohnte Beratung vom Fachmann

### So machen Ihre Pflanzen viel länger Freude.

So finden Sie uns:



Rachelstr. 22  
93180 Deuring  
(Ortsteil am Bahnhof)  
09498-8821

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr: 8:00 - 18:00 Uhr  
Sa: 8:00 - 13:00 Uhr

**auch Sonntags für Sie da von: 10:00 - 12:00 Uhr**

# Strohalm

Begegnungsstätte für Obdachlose & Hilfsbedürftige

Wie bereits im letzten Jahr organisieren wir, vom Friseursalon Haarmonie, auch heuer wieder eine Weihnachtsspendenaktion für den Regensburger Strohalm und freuen uns, wenn Sie uns auch dieses Jahr wieder genauso tatkräftig unterstützen.

Daher nehmen wir im Zeitraum vom 1. Advent bis 21. Dezember wieder Spenden in Form von Pflegeartikeln (z.B. Zahnpflege, Duschgel, etc.), warme Socken bzw. Handschuhe und Süßigkeiten in Stoffbeuteln entgegen, welche von uns an den Strohalm übergeben werden.

Lassen Sie uns auch dieses Jahr wieder gemeinsam ein Lächeln in das Gesicht hilfsbedürftiger Menschen zaubern und ihnen das Weihnachtsfest verschönern.



Kirchplatz 19, 93164 Laaber

Tel 09498/90 63 800

**Liebe Patienten, Ärzte und Freunde!**

**Wir wünschen Ihnen frohe und  
gesegnete Weihnachtstage!  
Kommen Sie gut ins Neue Jahr!**

Gönnen Sie sich eine Entspannung:

- ★ Massage mit Aromaöl
- ★ Wärmetherapie
- ★ Wärmepackungen

***Verschenken Sie Wohlbefinden -  
Gutscheine dazu erhalten Sie bei uns in der Praxis!***



**Praxis für Physiotherapie**

Tamila Roth Physiotherapeutin  
Marktplatz 5 • 93164 Laaber  
Telefon: 0 94 98 / 90 71 95  
EMail: tamila.roth@t-online.de  
www.physiotherapieroth.de

**sanfte Hände - heilende Wirkung**



© www.crea-projekt.de

# MUSIK- WERKSTATT

Rock & Pop

Musikwerkstatt Frauenberg  
Doll & Kürzinger GbR  
Kapellenweg 3, 93164 Frauenberg  
Laaberer Straße 15 b, 93164 Brunn  
Telefon: 09498/905249  
[www.musikwerkstatt-frauenberg.de](http://www.musikwerkstatt-frauenberg.de)

**Ihr Partner für qualifizierten Musikunterricht.**

**Schlagzeug, Gitarre, E- Gitarre, E-Bass, Klavier, Keyboard,  
Saxofon, Gesang, Blockflöte, Tontechnik, Homerecording.**

**Ist Ihr Wunschinstrument dabei?**

**Dann vereinbaren Sie doch einfach eine kostenlose und unverbindliche  
Schnupperstunde mit uns.**

## Pflegeteam Standfest

Pflege  
mit Herz



**Ambulante Krankenpflege  
Haushaltshilfe  
Betreuung zu Hause  
24 Stunden - 365 Tage**

Werdenfelser Weg 29 • 93152 Nittendorf/Undorf  
Mobil 0170 1867048

**JAFRA Weihnachtsausstellung**  
am Adventsmarkt in Laaber  
27.11.2016 von 13:00 bis 18:00 Uhr  
im wohlfühl-atelier am Kirchplatz 10



Entdecken Sie die neuen JAFRA Produkte.  
Es gibt tolle Angebote wie Wellness,  
Gesichtspflege, Beautyprodukte und Düfte.

**Wir bieten Ihnen ein 5-Minuten-Make-up  
oder ein Handpeeling mit Massage.**

Ihre JAFRA Fachberaterin  
Angela Eichhammer

[www.wohlfühlatelier.de](http://www.wohlfühlatelier.de)  
Telefon 0 94 98 / 9 07 69 71



*Bereits jetzt schon an Weihnachten denken*

*Gutscheine für Wohlfühlmassage*

*Fangopackung*

*Fußreflexzonen-therapie*

*Shiatsu-Behandlung*

*Aroma-Massage*

*Praxis für Physiotherapie*

*Cornelia Lenk*

*Papiermühle 1*

*93164 Laaber*

*Tel: 09498 / 2639*

*[www.lenk-physiotherapie.de](http://www.lenk-physiotherapie.de)*

## Glück am Nikolaustag

von Christa Sienel

Ein grauer, nasskalter Wintertag war's, der 6. Dezember, Nikolaustag, Weihnachten nicht mehr weit. Ich hatte mit meinem Patenkind Lisa ausgemacht, dass wir an diesem Nachmittag nach Regensburg fahren und für sie das Christkindl einkaufen. Sie kam von der Schule aus Parsberg und ich sollte in Laaber zu ihr in den Zug steigen. Fröstelnd stand ich schon ziemlich lange am Bahnsteig, überpünktlich, damit wir uns ja nicht verpassen. Warm angezogen und mit meinen bequemen, braunen Rieker-Slippern beschuht, war ich bestens gerüstet für einen längeren Stadtbummel auf dem Regensburger Pflaster. Endlich fuhr der Zug ein und ich sah Lisa weiter hinten, wie sie mir aus der offenen Zugtüre winkte. Ich lief zu ihr, stieg rasch aufs Trittbrett und war bereits mit dem rechten Fuß im Zug, als es einen heftigen Schlag gegen mein linkes Bein gab, das ich Gottseidank schnell reinzog und schon schlug die Tür krachend zu. Lisa hielt sich den Kopf, das andere Türteil hatte sie gestreift. Erschrocken schauten wir uns an und ich meinte: „Ja spinnt der Schaffner, der macht einfach Türen zua und mir san no gor niat g'scheit herin! Des wor knapp!“ Da merkte ich, dass mit meinem linken Fuß etwas nicht stimmte. Ich schaute nach unten – o Schreck, mein linker Schuh war weg. Jetzt stand ich ja sauber da. Am linken Fuß ein buntes Ringelsockerl und am Rechten ein brauner Slipper. Obwohl mir der Fuß ganz schön weh tat, musste ich erst einmal lachen. Ich sah wirklich lustig aus. Jetzt hatte auch Lisa die Situation erfasst. „Mein Gott, Tante Christa, Du host ja bloß no oan Schuah! Wos mach man etz? Du konnst doch net mit oam Schuah geh. Do schaua uns ja alle Leit o, des is ja peinlich!“ Ich drauf ganz ruhig: „Lisa reg de net af. Do humpel i dann in d'Arkaden ume und kaff ma a poor neie Schuah. Muasst hald hinter mir her geh und dua wia wennst net zu mir g'hörast.“

Wir gingen ins Abteil, ich ein bisserl schief, mit leichtem Linksdrall und Lisa total fertig. Die anderen Fahrgäste hatten auch mitbekommen, was passiert war und debattierten, was noch alles hätte passieren können. Die reinsten Horrorgeschichten entstanden da in Kürze. Eine Bekannte, die vor mir eingestiegen war, überlegte laut und erregt, was sie dem Schaffner alles sagen wird, wenn der zum Kontrollieren kommt. „Der soll ma nu kumma, der kann wos hörn“ drohte sie und der Schaffner tat mir jetzt schon fast leid. Ich beruhigte sie

und meinte: „Regn's eana niat af. Is ja numol guat ganga, mei Fuaß is a no dro.“

Inzwischen hatten wir Deuerling erreicht. Eine junge Frau kam zu uns ins Abteil und sie bekam auch noch mit, was passiert war. Mein Gegenüber erzählte, dass ihm ähnliches in Berlin in der S-Bahn widerfuhr. Bei ihm hatte es beim automatischen Schließen der Tür seine Aktentasche, die er an einem Schultergurt trug, nach außen weggerissen und dabei sein Schultergelenk verletzt. Kurz vor Undorf meldete sich die Frau, die in Deuerling zugestiegen war und bisher still zugehört hatte, zögernd aus dem Hintergrund. Sie meinte: „Sehen Sie doch mal nach, wenn der Zug in Undorf hält, ob der Schuh nicht am Trittbrett liegt.“ „Ja, Sie san guat“, schnitt ihr eine resolute Mitfahrerin das Wort ab, „wia soll denn der Schuah am Trittbrettl liegn, den hots ihr doch scho in Lober weg g'haut!“ Da sagte die Frau fast entschuldigend: „Ja, aber wie ich in Deuerling eingestiegen bin, ist ein Schuh am Trittbrett gelegen.“ Ein anderer Passagier drauf: „Ja, des sogns etz erscht und warum homs dann den Schuah niat mit eina g'numma? Und überhaupt, wenn a in Deierling no draußt g'legn ist, hoßt des no lang niat, dass a in Undorf a no draußt liegn muaß. Denn zwischen Deierling und Undorf dou zündt da Lokführer allawal g'scheit af, do hot's nan dann bestimmt owe g'haut.“ Und schon hatte unser Zug den Bahnhof Undorf erreicht. Ich bin schnell nach draußen zur Tür gehumpelt. Als sich diese öffnete, habe ich meinen Augen kaum getraut. Am obersten Trittbrett liegt brav und kerzengerade mein brauner, linker Rieker-Slipper, so als wollte er zu mir sagen: „Hob koa G'stell und schlaf ei, mir fehlt nix!“ Triumphierend bin ich mit meinem Schuh in erhobener Hand ins Abteil zurück. Alle haben geklatscht, ich bin in meinen Schuh geschlüpft und „hob me g'freit üban Schellnkine.“ So sagt man bei uns, wenn man sich ganz fest freut und **überglücklich** ist und das war ich.

Der Mitfahrer, der uns die Geschichte mit seiner Aktentasche erzählt hatte, meinte dann: „Heut ist doch Nikolaus. Ja, den Schuh, wenn der Nikolaus gesehen hätte, dann hätte er bestimmt was hineingetan.“ Aber das war gar nicht mehr nötig. Ich hatte mein Nikolausgeschenk schon. Fazit der Geschichte: Der Nikolaus legt also nicht nur den Kindern was in den Schuh, sondern er hilft auch den Alten wieder unbeschadet in den Schuh hinein.

### Des gibt's g'schenkt:

Verschenke Kleidung für Jungs, Größe S, Tel. 0170/9151575.

Verschenke Ölofen der Fa. Koch Gebr. Koch, Nennleistung 5.000 kcal. Höhe 73 cm, Breite 54 cm, Tiefe 35 cm, Abzugsrohr hinten Durchmesser 120 mm, wenig gebraucht, Tel. 09498/907823 oder 0176/52260173.

Sitzgarnitur, dreisitzig, zweisitzig und Einzelsessel, sehr gut erhalten, Polsterfarbe beige-rosé, lose Sitzkissen, Rahmen und Armlehnen Eiche massiv, abzugeben gegen Abholung, Tel. 09498/2149.



**Danke**  
*für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu meinem*  
**80. Geburtstag**

*Ich habe mich sehr darüber gefreut und möchte mich bei allen Gratulanten für die telefonischen, schriftlichen und persönlichen Glückwünsche und bei meiner Familie recht herzlich bedanken.*

*Laaber im Oktober 2016*

*Resi Käufer*

## Verkäufe:

Verkäufe aus unserer eigenen Schlachtung und Herstellung: Bauerngeräuchertes, hausgemachte Würste, Sulzen u. div. Sorten Wurstgläser. Tel. 09498/8962.

Vom Landwirt magere Schlachtschweine-Hälften o. –Viertel aus eigener Fütterung (kein Fertigfutter, Qualitätsfleisch), auf Bestellung geschlachtet, nach Wunsch von Meisterhand zerlegt. Tel. 09498/8368.

Für besondere Anlässe u. Feste zu Hause: Wir liefern Spanferkel u. versch. Braten, fertig gebacken mit Servier-Service vor Ort. Tel. 09498/905422 ab 18.00 Uhr.

**Bio-Apfelsaft** aus eigener Pressung in 1-l-Flaschen, 5-l-Boxen und **Bio-Äpfel** (1 € je kg) zu verkaufen, Tel. 09498/8388.

Ofenfertiges, trockenes Brennholz in den Längen 25 cm und 33 cm und Rindenmulch, Humus, Pflanzensubstrat und Gartenmaterialien mit Anlieferung im VG-Bereich Laaber zu verkaufen. Tel. 0160/8045715.

Ca. 6 Ster trockenes ofenfertiges Brennholz zu verkaufen, 50 % Buche/50 % Mischholz, Tel. 0171/8452688.

3 Paar Skistiefel Gr. 44 und Gr. 40 und 2 Skihosen für Jungen, Gr. 176 und Gr. 182, beide dunkelblau, Tel. 09498/8213.

**Weihnachten steht vor der Tür:** Ninja Turtle Haus plus 13 originale Figuren, neuw. 180 €, Playmobil Reiterhof mit Pferdewaschstation, 5 zusätzlichen Pferdeboxen u. Pferden, Kutsche, Jeep mit Pferdehänger 130 €, Playmobil Pool 10 €, Bäckerei und Metzgerladen 30 €, Kinderspielplatz 10 €, Reisebus 10 €, 8 Monster High Puppen 70 €, Tel. 09498/2228.

Runder Holztisch, Kiefer, Durchmesser ca. 1,20 m, ausziehbar, leichte Gebrauchsspuren. gegen Abholung, Preis: VB 50 €. Tel. 0171/6372791 oder 09498/907933.

Langlaufski trak FALUN AS asymmetric nowax 190 cm/3,6 mm mit Salomon Bindung mit Längs-Führungsschiene im Ballen und Absatzbereich (für Schuhe mit Querbügel vorne/Einrastbreite 3 cm.), guter Zustand, Tel. 09498/2614.

Verkäufe 4 Winterreifen (Komplettträder) Marke „Hankook“ für Opel Corsa 185/60 R 15 88 T, nur 5.000 km gefahren, inkl. neuwertiger, moderner Alu-Felgen, Farbe: anthrazit, Marke „Alutec“, NP 680 €, für 500 €, Tel. 09498/8787.

Verk. 3 Damen-Trachtenmäntel, 2 original Tiroler Loden, 1 Kärnten Loden und 1 Trachtensakko für Damen, alle sehr gut erhalten, Preis nach Ihrer Einschätzung, Tel. 09498/904967.

Bauwagen für Partyzwecke für Jugendliche, Preis VB und Steinwand mit Zubehör für 150 €, Tel. 0170/9151575.

Move-E-Bike CRS300E, schwarz, tiefer Einstieg, 7 Gang, Reifengröße 26 Zoll, pannensicher, große Reichweite, 36 V 250 W, Top Zustand, Tel. 09498/2862.

**4 Sommerreifen, FALKEN 165/70R14 81T**, für **VWup**, nur 4.000 km gefahren. Profilreifen: VL 6,5 mm VR 6 mm HL 6 mm HR 6 mm, Preis: **140,00 €** o. Versand. In Laaber abzuholen. Handy 0170-2957724 oder 0160-96865049.

Sehr schöne große handgearbeitete Weihnachtskrippe mit Beleuchtung mit 14 detailreich bemalten Figuren, Preis 68 €, Tel. 09498-1289.

**Langlauf Ski trak racing 2.10 m m.** Salomon Bind./Schuhen SR 45 Gr. 44/Stöcken, 50 €; **Langlauf Ski Fischer 2.05 m m.** Salomon Bind./Fischer Schuhen XC Gr. 40/Stöcken, 60 €; **Skihelm Uvex** schwarz Gr. 59/60, 50 €, Tel. 09498/1563.

Verkäufe große Weihnachtskrippe, Holz-Zug, schöne gut erhaltene Standuhr, kleinen Leiterwagen, Weihnachtsdorf, Nussknacker, Stehlampe, Western- und Heimatromane, Glas-Ballon und vieles mehr, Tel. 09498/8621.

**Je 4 gebr. schwarze, orig. FELGEN: 1.) für BMW E46**, ALU im STAHL-Look, 6,5Jx15H2, ET42, LK5x120x72,6 **und 2.) für Opel Astra H**, Stahl, 6,5Jx15H2, ET49, LK4x100x56,5. Preis je 40,- EUR, Tel.09498/9069660.

GPS Navigationsgerät eTrex SUMMIT, kleinster GPS-Handempfänger der Welt mit barometrischem Höhenmesser und elektronischem Kompass, Bedienführung deutsch mit Handbuch, weltweit einsetzbar, Tel. 09498/2862.

Gefrierschrank 160 Liter, 2 Jahre alt, 25 €; Gefriertruhe, 3 Jahre alt, 30 € und Kachelholzofen mit Sockel, 7 kW, VB 300 €, Tel. 0151/22523194.



## Herzlichen Dank

allen, die uns ihre Anteilnahme in Wort und Schrift entgegengebracht haben.

### Johann Gleisl

\* 30.09.1936 † 24.10.2016

Endorf, im Oktober 2016

**In stiller Trauer**

Margarete Gleisl, Ehefrau  
mit Familie



## Danke

für die herzliche Anteilnahme  
am Tod unserer lieben Verstorbenen

### Frau Therese Meier

\* 24.04.1926 † 29.10.2016

Unser besonderer Dank gilt

- Herrn Pfarrer Dr. Waldemar Spyra für die würdevolle Gestaltung des Gottesdienstes
- Prof. Robert Göstl für die musikalische Umrahmung
- dem Team der Gemeinschaftspraxis Dr. Schuldes / Dr. Glaß für die freundliche und fachkundige Betreuung
- den Mitarbeiterinnen der Sozialstation Waldetzenberg für die liebevolle Hilfe
- der Gemeinde Deuerling, vertreten durch Bürgermeister Diethard Eichhammer
- dem Bestattungsinstitut Nutz, Hemau
- sowie allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten

für die Wertschätzung in Wort, Schrift und für einen Händedruck sagen wir ein herzliches Vergelt's Gott.

Deuerling, im Oktober 2016

**In stiller Trauer**

Familien  
Josef und Gerhard Meier

## Vermischtes:

Musikunterricht v. Profi-Musiker u. Lehrer. Klavier, Orgel, Keyboard, Musiktheorie. Klassik, Unterhaltungsm., Tanz, Pop, Jazz, Klavierstimmen. Klavierunterhaltungsmusik für jeden. Tel. 09498/1251, [www.Teddy-Jaeger.de](http://www.Teddy-Jaeger.de) vu

Vermietung von Tonanlagen für Parties, Feste, Vorträge u. sonstiges. Sie planen ein Fest, wir sorgen für den guten Ton und die ausreichende Lautstärke Ihrer Musik. Musikwerkstatt Frauenberg. Tel. 09498/905249.

Klaviere neu und gebraucht aus der Meisterwerkstatt, Klavierstimmen vom Fachmann – Beratung – Verkauf – Gutachten, KLAVIER ENDRISS, Sonnenweg 15, Laaber, Tel. 09498/906657, [www.klavier-endriss.de](http://www.klavier-endriss.de)

Neue Ausbildung: Ab Mitte Mai „feinstoffliche Heilmethoden“ in Laaber und Regensburg, Tel. 09498 – 904 639 [www.vitalon-regensburg.de](http://www.vitalon-regensburg.de)

Änderungsschneiderei Madlen Gomolka, **!!NEU!! Hademarweg 5 !!NEU!!**, 93164 Laaber, Tel. 09498/9078996, Mobil 0179/7740371, Öffnungszeiten **!!NEU!! Dienstag und Donnerstag !!NEU!!** von 14 - 18 Uhr od. nach tel. Vereinbarung.

Maximale Gesundheit, Vitalität bis ins hohe Alter–wer möchte das nicht?! Ihre Gesundheit von morgen bestimmen Sie heute. Ich berate Sie gern. unosana-Gesundheitsber. B. Hillig Tel. 9071023 o. 0175/9083904 mail [hillig.ebs@gmail.com](mailto:hillig.ebs@gmail.com)

**Neu:** QiGong-Kurs für Senioren und Junggebliebene immer mittwochs von 10:00 - 11:00 Uhr, Fünf-Elemente-QiGong immer donnerstags von 19:00 - 20:00, Einstieg jederzeit möglich, Infos unter Tel. 791 oder [www.klangschale-endorf.de](http://www.klangschale-endorf.de)

Junge und erfahrene Lehrerin bietet Nachhilfe in den Fächern Englisch, Russisch, Deutsch als Fremdsprache für Schüler und Erwachsene. Bei Interesse bitte melden unter 0176/39621944 oder mail an [elina.kroemer@gmx.de](mailto:elina.kroemer@gmx.de)

Neu! Heil-Meditation jeden Dienstag 9.00 h (Meditation und chanten) 10,-- €, bitte um tel. Anmeldung 09498–902390.

HOLEN SIE SICH IHREN FRISEUR NACH HAUSE: Termine bei Friseurmeisterin Lisa Schiel unter 09498/905314 oder 0157/30656907.

Auf den richtigen Auftritt kommt es an: Visitenkarten, Briefbögen, Schilder, Beschriftungen - Ihre creativ Agentur im Labertal crea projekt, Tel. 09498/90 23 94.

**Schneiderei Andrea Limmer (Schnickelundschnackel)**, Fliederweg 31, 93164 Laaber. Tel. 09498 904956.

Öffnungszeiten: Dienstag - Freitag 10 Uhr bis 13 Uhr oder nach tel. Vereinbarung. Änderungen aller Art, Sticken von Namen und Applikationen, Anfertigung von Taschen, Buchhüllen und Dekoartikeln für Mutter und Kind.

Fenster und Türen repariert schnell und günstig der Schreinermeister, Tel. 09498/8968.

**Meditationsabend jeden Montag 20 Uhr in Laaber**, tel. Anm. 9066863 o. 0160/2552470 (Energieausgleich 10 €).

**Ich möchte, dass es Ihren Füßen gut geht! HOLEN SIE SICH IHREN FUßPFLEGER NACH HAUSE:**

Termine bei *Ärztlich geprüfte Fach-Fußpflegerin* Ramona Niebler unter Tel. 0170/7027902.

**Flugangst - Belastende Erinnerungen** - psychische Belastungen - div. Ängste - abbauen und auflösen Gedankenoase  
L. Goß Praxis f. Gesprächstherapie (HPG) - EFT - Reiki, Termine u. Info unter Tel. 90 59 535 [www.lidwina-goss.de](http://www.lidwina-goss.de)

## Miet-, Kauf-, Pachtgesuche:

Arztfamilie sucht EFH in Deuerling mit unverbautem schönen Blick ab 200 qm Wohn- und mind. 800 qm Grundfläche. Sowohl abriß-, sanierungsbed., als auch sofort bezugfähiges Haus ist alles denkbar, 0151/20798774 oder 09498/905198.

**DRINGEND GESUCHT!!!** EFH/RH oder DHH - gerne älter - von BMW-Angestellten mit Familie im VG-Bereich zu kaufen gesucht. Immobilien Ilseher seit 1979, Regensburg, Tel. 0941/45768.

Suche dringend ab sofort 1 - 2 Zimmerwohnung in Laaber und Umgebung, Warmmiete max. 450 Euro, eine Hauskatze sollte kein Problem sein. Tel. 0151/40472705!

**Familie aus Weißrussland** mit zwei Kindern (8 und 4 Jahre) **sucht ab sofort kleine Wohnung** (2 - 3 Zimmer, Küche, Bad) in Laaber. Miete: maximal 600 € (inklusive Neben- und Heizungskosten). Tel. 09498/2945.

**Syrische Mutter** mit vier erwachsenen Kindern (22, 21 und 17 Jahre) **sucht ab sofort Wohnung** (3 - 4 Zimmer, Küche, Bad) in Laaber. Miete: maximal 700 € (inklusive Neben- und Heizungskosten). Tel. 09498/2945.

## Vermietungen:

DHH in Brunn im neuen Baugebiet langfristig zu vermieten, ca. 121 m<sup>2</sup> Wohnfläche, Holzhaus, sichtbare Holzbalkendecke, Dachstuhl, kfw 55 Standard, Energiebedarf 11,6 kWh/m<sup>2</sup>, PV Anlage, LWP, Carport für 2 PKW, Nebengebäude, gestaltete Außenanlagen, ab 01. März 2017, Infos unter Tel. 09498/90040.

5 Zimmer, Küche, Bad, in Laaber Ortsmitte ab Januar/Februar 2017 zu vermieten, Tel. nach 18 Uhr 09498/8279.

3 ZKB in Laaber, 71 m<sup>2</sup>, Erdgeschoss, EBK, Schlafzimmer, Keller, Garage und Terrasse, 5 Min. zum Bahnhof, ab sofort frei, 550 € + NK, Tel. 09442/1688.

Vermiete Appartement (auch als Büro oder Verkaufsraum geeignet) in Laaber, zentrale Lage, 27 m<sup>2</sup>, ab 01.01.2017, Tel. 09498/8919.

Neu renovierte Wohnung, 125 qm, 4 Zimmer, Einbauküche, Bad, Toilette separat, große Diele, Balkon, Gartenmitbenutzung und Garage ab 1. März 2017, evtl. Februar 2017 im Raum Laaber zu vermieten. Tel. 0151-22663086.

Im Zentrum von Deuerling 200 qm Wohnfläche zu vermieten. Geeignet als Wohnung, Büro oder Praxis, überdachte Stellplätze, Tel. 09498/1512.

**Betten BÖHM** G M B H  
R E G E N S B U R G

Die erste und einzige  
Bettfedernwäscherei in  
Regensburg!

Steinweg 21 + 30  
93059 Regensburg  
Tel.: (0941) 84635  
Fax: (0941) 83772  
betten-boehm@gmx.de  
www.betten-boehm.de

Waschen von:

- Federn
- Daunen
- Syntheticbetten
- Matratzenbezüge
- Naturhaarbetten

©2015 renoar.de



Stellenbörse

# Stellenbörse



Stellenbörse

## STELLENANGEBOTE:

Zur Verstärkung unserer Belegschaft suchen wir ab sofort zuverlässige Küchenhilfen (m/w) als auch ein Zimmermädchen. Landgasthof Seitz Friesenmühle, Tel. 09493/735.

Suche Haushaltshilfe, 2 x pro Woche ca. 5 Stunden, in Rechberg, Kontakt Tel. 0151/27079777.

Suche Hilfe für Haus u. Garten, vormittags, 1 - 2 Tage wöchentl., freue mich auf Ihren Anruf: 0170/1578601.

Suche Putzfee für einmal in der Woche ca. 3 Stunden in Deuring am Haslach, Tel. 0174/9732771.



**SPANGLER**  
AUTOMATION

### Mitarbeiter Versand (m/w) in Vollzeit oder Teilzeit

**SPANGLER** ist ein mittelständisches Familienunternehmen und realisiert Automatisierungslösungen für Kunden aus verschiedenen **Branchen und Industrien weltweit**.

- 130 Mitarbeiter
- 35 Jahre Internationale Erfahrung

#### Ihre Aufgaben:

- Organisation und Abwicklung des Versandes unserer Schalt- und Steuerungsanlagen
- Erledigung unseres Paketversandes
- Unterstützung der Mitarbeiter im Lager

#### Ihr Profil:

- Abgeschlossene Berufsausbildung
- Berufserfahrung im Bereich Versand/Lager wünschenswert
- Grundkenntnisse in Word, Excel und Outlook
- Belastbares Organisationstalent
- Kommunikationsstarker Teamplayer

#### Wir bieten:

- Vollzeitstelle oder Teilzeitstelle (Jobsharing)
- Unbefristeter Arbeitsvertrag
- Abwechslungsreicher Arbeitsplatz
- Gutes Betriebsklima in familiärer Atmosphäre

SPANGLER GMBH • Altmühlstr. 13 • D-92345 Dietfurt/Töging  
Frau Cornelia Hofmann, [karriere@spangler-automation.de](mailto:karriere@spangler-automation.de)  
Weitere Stellenangebote unter: [www.spangler-automation.de](http://www.spangler-automation.de)



**SPANGLER**  
AUTOMATION

### Projektleiter Automatisierungstechnik (m/w)

**SPANGLER** ist ein mittelständisches Familienunternehmen und realisiert Automatisierungslösungen für Kunden aus verschiedenen **Branchen und Industrien weltweit**.

- 130 Mitarbeiter
- 35 Jahre Internationale Erfahrung

#### Ihre Aufgaben:

- Planung, Koordinierung und Überprüfung der Projekte unter Berücksichtigung von Kosten, Terminen und rechtlichen Vorschriften und Normen
- Kommunikationsschnittstelle zwischen Kunden und projektteiligen Abteilungen

#### Ihr Profil:

- Qualifikation als Elektrotechniker bzw. -meister oder Elektroniker mit einschlägiger Berufserfahrung
- Idealerweise mit Berufserfahrung im Bereich Automatisierung und Steuer-/Regeltechnik
- Sehr gute PC-Anwenderkenntnisse (MS-Office)
- Gute Englischkenntnisse
- Sie sind zielstrebig, haben Durchsetzungsvermögen und sind zuverlässig

#### Wir bieten:

- Flexible Arbeitszeiten zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf
- Individuelle Projekte mit Kunden aus aller Welt
- Gutes Betriebsklima mit eigenem SPANGLER FITNESS PROGRAMM

SPANGLER GMBH • Altmühlstr. 13 • D-92345 Dietfurt/Töging  
Frau Cornelia Hofmann, [karriere@spangler-automation.de](mailto:karriere@spangler-automation.de)  
Weitere Stellenangebote unter: [www.spangler-automation.de](http://www.spangler-automation.de)

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams ab sofort eine(n) flexible(n) Arzthelfer(in) auf 450 Euro Basis mit der Option zur Erweiterung auf Halbtagskraft.

### Urologische Praxis Dr. med. Michael Semmelmann

Bernsteinstr. 4 c  
93152 Nittendorf  
Tel. 09404/95 11 11

Fax 09404/95 11 99  
[urologie-nittendorf@t-online.de](mailto:urologie-nittendorf@t-online.de)  
<http://www.urologie-nittendorf.de>



## Stellenausschreibung

Der Zweckverband der Wasserversorgungsgruppe Laber-Naab beabsichtigt, zum **01.09.2017** eine/n **Auszubildende/n** im Ausbildungsberuf

**Fachkraft für Wasserversorgungstechnik (geprüfter Versorger)** einzustellen.

Voraussetzung ist ein Realschulabschluss.

Fachrichtung mathematisch-naturwissenschaftlicher Zweig wäre vorteilhaft.

Die Vergütung richtet sich nach dem Tarifvertrag für Auszubildende des öffentlichen Dienstes (TVAöD).

Bewerbungen sind einzureichen bis spätestens **31.01.2017** beim Zweckverband der Wasserversorgungsgruppe Laber-Naab, Grillenweg 6, 93176 Beratzhausen.

Nähere Auskünfte erteilt Herr Herrler, Tel. 09493/9414-12.

<http://www.zv-laber-naab.de>

E-Mail: [info@zv-laber-naab.de](mailto:info@zv-laber-naab.de)

## Stellenausschreibung

Der Zweckverband der Wasserversorgungsgruppe Laber-Naab beabsichtigt, zum **nächstmöglichen Termin** **eine/n Mitarbeiter/in für das techn. Büro bzw. Trinkwasserschutz**

als Ganztagskraft einzustellen.

Grundlegende EDV-Kenntnisse sind Voraussetzung. Erfahrungen mit Bauabrechnungen und/oder Erfahrung in der IT und/oder landwirtschaftliche Kenntnisse sind erwünscht.

Die Vergütung erfolgt je nach Eignung in TV/V (Tarifvertrag für Versorgungsbetriebe).

### und

**eine/n Mitarbeiter/in für die allgemeine Verwaltung (Vollzeit)** und **eine/n Mitarbeiter/in für die allgemeine Verwaltung (halbtags)** einzustellen.

Grundlegende EDV-Kenntnisse sind Voraussetzung.

Die Vergütung erfolgt je nach Eignung in TV/V (Tarifvertrag für Versorgungsbetriebe).

Schriftliche Bewerbungen sind bis spätestens **16. Januar 2017** an den Zweckverband der Wasserversorgungsgruppe Laber-Naab, Werkleiter Herrn Franz Herrler, Grillenweg 6, 93176 Beratzhausen, zu richten.

<http://www.zv-laber-naab.de>

E-Mail: [info@zv-laber-naab.de](mailto:info@zv-laber-naab.de)

## **Stellenausschreibung**

**Die neue Total-Tankstelle  
in Brunn/Laaber geht an den Start**



**Wir suchen für unser Team:**

- **Vollzeitkräfte**
- **Teilzeitkräfte**
- **450-€-Kräfte**
- **Nachtschwärmer für die Nachtschicht**

**Ihre Aufgaben:**

- Das Bedienen und Kassieren der Kunden
- Im Bistro backen und Belegen der Waren
- Pflegen des Sortiments und der Regale

**Wir erwarten:**

- Ehrlichkeit, Zuverlässigkeit, Kundenorientierung, Teamfähigkeit

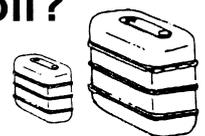
*Es erwartet Sie eine gute Bezahlung und flexibles Gestalten der Arbeitszeiten. Kommen Sie in unser Team und seien Sie schon beim Start der neuen Tankstelle dabei.*

**Bewerbungen gerne an:  
[total-tankstelle-laaber-brunn@gmx.de](mailto:total-tankstelle-laaber-brunn@gmx.de)**

**TOTAL**

**Ist Ihr Heizöltank voll?**

**Rufen Sie uns!  
Wir sorgen dafür.**



*Ihr  
Wärmelieferant!*

**HEIZÖL**

**ferstl**

92363 Breitenbrunn

Marktplatz 8

Tel. 0 94 95 / 8 04

**Friseurladen**

**Brunn, Kühsee 10**

**Ursula Bernhardt**

**Termine nach Vereinbarung!**

**Tel.: 09498/904650**

Hilfe und Rat im Trauerfall



# Bestattungen Nutz

Bestattermeister Michael Nutz

Paintener Weg 6  
93155 Hemau  
Telefon: 0 94 91 | 476  
www.bestattungen-nutz.de

- ◆ Erd-, Natur-, See- und Feuerbestattungen
- ◆ Überführungen ◆ Bestattungsvorsorge

Tag und Nacht telefonisch erreichbar. Wir beraten Sie auch zuhause.



Fachbetrieb  
der  
SHK-Innung

## Heizung Sanitär Elektro **Wärmetechnik Wagner**



Fachbetrieb  
der  
Elektroinnung

Meisterbetrieb

-  Heizungsmodernisierung  Öl und Gasfeuerung  Solar  Wärmepumpen  Holz  Pellets  Brennwerttechnik  
 Badrenovierung  Wasseraufbereitung  Kanalreinigung / KanalTV  
 Elektroinstallation  Elektro- und Hausgeräte-Reparatur  Sat/TV/Tel/EDV  E-Check

sowie  
Montage - Wartung - Kundendienst  
aller Fabrikate

**Notdienst**  
Heizung/Sanitär  
0171/9910333  
Elektro  
0160/3090127



**Wärmetechnik  
Wagner GmbH**

Rieder Str. 4  
93164 Laaber-Endorf  
Tel. 09498 / 3312  
Fax: 09498 / 8366

[www.waewa.de](http://www.waewa.de)

Email: [wagner@waewa.de](mailto:wagner@waewa.de)

Sonnenweg 15  
93164 Laaber / Regensburg  
Tel. 0 94 98 / 90 66 57  
[www.klavier-endriss.de](http://www.klavier-endriss.de)

**KLAVIER  ENDRISS**  
Meisterbetrieb

Verkauf Beratung Stimmen  
Reparieren Transporte

E-Pianos  
Klaviere  
Flügel



**HERMANN  
ELEKTRO MAYER  
UNTERNEHMEN**

elektroinstallation, photovoltaik, hausgeräte, lichttechnik



Am Vogelherd 10 - 93164 Laaber-Polzhausen  
Tel.: 0 94 98 / 25 58 – Fax 0 94 98 / 2559 – [www.hermann-mayer-elektro.de](http://www.hermann-mayer-elektro.de)

## Elektrotechnik Altendorfer

Tel: 09498 902925  
Fax: 09498 902942

E-Mail: [info@altendorfer.tv](mailto:info@altendorfer.tv)  
WEB: [www.altendorfer.tv](http://www.altendorfer.tv)

### Autorisierter Grundig Servicepartner

**Haushaltsgeräte inklusive Einbau und Altgeräteentsorgung**

**Video-Türsprechanlagen, SAT - DVB-T Antennenanlagen**

**IP Telefonanlagen, Einrichten/Umrüstung auf VDSL**

**LED Leuchtmittel**

**Riegelweg 1 - Gewerbegebiet 93164 Laaber**

# ■ GRAF BAU ■

## HOHENFELS

☎ 09472-239  
graf-bau-hohenfels.de

Sterzenbach 53  
92366 Hohenfels



### Seit über 50 Jahren Ihr Partner am Bau

#### DER BODENLEGER

**Anton Ostermeier**  
Fußboden Handels- & Verlegeservice

Grubenweg 5  
93164 Laaber-Hinterzhof

Telefon: 0 94 98 / 85 67  
Telefax: 0 94 98 / 90 59 944  
Mobil: 01 51 / 116 116 58

email: Anton.Ostermeier@gmx.net  
www.der-bodenleger.net



www.crea-projekt.de

Fußböden aller Art - Beratung - Service - Verkauf & Einbau  
Parkettschleifen - Trockenestrich

Ihr kompetenter Fachmann auf Schritt und Tritt!

#### Malerbetrieb Gleisl

Ausführungen sämtlicher  
Malerarbeiten wie z.B.

- moderne Wischtechniken
- Vollwärmeschutz
- Rustikalputze
- Tapezierarbeiten
- Fassadenanstriche
- Lackierarbeiten
- Holzanstriche



Josef Gleisl, Reiserweg 20, 93164 Laaber/Hinterzhof

Telefon: 0 94 98 / 81 15, Mobil: 01 71 / 2 88 64 08  
email: gleisl\_malerfachbetrieb@web.de



**Alexander Karius**  
 Fliesen-, Platten- & Mosaikleger

Deuerlinger Straße 9a  
 93164 Laaber/Kleinnetzenberg

Tel. 09498-9077336  
 Fax 09498-905366  
 Mobil 0171-7842793

info@fliesenleger-karius.de  
 www.fliesenleger-karius.de

schnell ~ zuverlässig ~ kompetent  
**IHR MEISTERBETRIEB**  
 Seit 1996

**Wer macht...**  
 Planung, Ausführung und Wartung von Satelliten- und Kabelfernsehanlagen? Anschluss von TV an Heimnetzwerk, WLAN? Reparaturen an LCD- und Plasma-TV, HiFi und Haushalts-Elektrogeräten? Ps: Auch Ihre analogen Schätzchen sind bei uns in den besten Händen!

**Wer hat...**  
 LCD- und Plasma-TV, DVD-HD Recorder, HiFi-Anlagen, Kleingeräte, Kabel- und Satellitenanlagen, Haushaltsgeräte? Waschen, Trocknen, Kochen, Kühlen.

**Wer bringt...**  
 Ihre Geräte frei Haus?  
 Fix und fertig angeschlossen!



**SAT-TV VOGEL**

93164 Brunn bei Laaber ~ Triftweg 17  
 Tel.: 09498 2965 Mobil: 0171 4829133  
 eMail: sat-tv-voegel@t-online.de

Ihr kompetenter Partner für Wasser-Wärme-Luft



**Scheid**  
 Rudolf Scheid Heizungsbau GmbH

■ Heizungsbau    ■ Sanitär  
 ■ Wärmepumpen    ■ Solaranlagen  
 ■ Kundendienst

Auweg 2  
 93164 Brunn  
 Tel. 09498 / 1063  
 Fax: 09498 / 2842  
 E-Mail: heizung-scheid@t-online.de · Internet: www.heizung-scheid.de

**INTELLIGENT, ÖKOLOGISCH, ENERGIEEFFIZIENT BAUEN**  
 Kostengünstig, maßgeschneidert, handwerklich, schnell und gut gebaut.



**QUALITÄT – EINFACH ZUM WOHLFÜHLEN**

Verkaufsniederlassung  
 Roland Bühler, Ute Paker  
 Labertalstraße 4  
 93155 Hemau OT Laufenthal

Tel. +49 9491 9520188  
 Mobil +49 174 3053653  
 Fax +49 9491 9520187  
 ute.paker@wolfsystem.de



www.wolfsystem.de

# ECHTE WERTE



PRODUZIEREN SIE STROM, WENN  
SIE IHN WIRKLICH BRAUCHEN



Rund um die Uhr selbst produzierten Strom zu nutzen, ist dank SunPac LiOn kein Traum mehr. Die Batterie speichert hausgemachten Solarstrom am Tag und macht ihn dann nutzbar, wenn Sie ihn wirklich brauchen.

Mehr Effizienz, mehr Komfort, mehr Unabhängigkeit – alle Infos zum SunPac LiOn und weiteren Echten Werten erhalten Sie von Ihrem zertifizierten SolarWorld-Fachpartner vor Ort:



**HERMANN MAYER**  
ELEKTRO UNTERNEHMEN

**Elektronunternehmen Hermann Mayer**

Am Vogelherd 10 · 93164 Laaber-Polzhausen

Tel: 09498/ 2558 · Fax: 09498/ 2559

service@hermann-mayer-elektro.de

**SOLARWORLD-QUALITÄT –  
ECHTE WERTE ZAHLEN SICH AUS**



# Nähmaschinen

## Verkauf & Reparatur (alle Marken)

Heimerl Alfred, Hochdorferstraße 6  
93182 Duggendorf - Wischenhofen  
Tel.: 09473-1260 Mobil: 01577-5749133

So schön kann Bauen sein.




# WP

## Pirzer Bau GmbH

Lindenstraße 7  
93195 Wolfsegg  
Tel.: 09409-667  
Fax: 09409-25 82  
www.pirzer-bau.de  
info@pirzer-bau.de

✓ **Bauen Sie mit uns schlüsselfertig!**  
Wir sorgen für bestmögliche staatliche Förderungen und Zuwendungen.



DALTON  
BEAUTE DE LA MER

*Schenken Sie  
Schönheit und Pflege*

Finden Sie bei uns ideale Weihnachtsgeschenke:  
Geschenksets, Geschenkboxen, Produkte  
in Sondergrößen oder Geschenkgutscheine.  
So starten Sie tief entspannt in das neue Jahr.

**Beauty and Lifestyle**  
Inh. Helga Breindl  
Ludwig-Thoma-Straße 13  
93152 Nittendorf  
Tel. 09404 - 23 12



## Kälte- und Klimatechnik Martin Ferstl

Kälte- und Elektro-Meisterbetrieb



- \* Kühlanlagen
- \* Klimatechnik
- \* Kühlzellen/Kühlmöbel
- \* Wärmerückgewinnung
- \* Elektrotechnik
- \* Sonnenstrom/Photovoltaikanlagen

Seibertshofen 2  
92331 Lupburg

Telefon (09492) 7360  
Telefax (09492) 9079330



## STEPHAN BAU & GARTEN

Mathias Stephan  
staatl. gepr. Bautechniker  
Tel.: 0170 / 8700249  
Langenthonhausen 45  
92363 Breitenbrunn  
[bau-stephan.de](http://bau-stephan.de)

- ▲ Umbau-/Sanierung
- ▲ Mauer-/Betonarbeiten
- ▲ Garten-/Außenanlagen
- ▲ Pflasterarbeiten
- ▲ Erdarbeiten
- ▲ Minibaggerarbeiten

# Natürlich Wild

*Kosmetik & mehr*

**Gesichtspflege, Pediküre, Maniküre**  
**Heilmeditation, energ. Behandlung u. Beratung**  
**Seminare u. Ausbildung zum spirit. Berater u. Heiler u.v.m.**

[www.natuerlichwild.de](http://www.natuerlichwild.de)  
Kreuzweg 6, 93164 Frauenberg, Tel. 09498-902390

# Haustechnik ist unser Handwerk

Öl- und Gaspreise steigen unaufhaltsam und die Spitze ist noch nicht erreicht. Machen Sie sich ein Stück unabhängiger. Mit unserer langjährigen Erfahrung im praktischen Umgang mit konventionellen wie auch alternativen Energien **beraten wir Sie gerne kostenlos und unverbindlich**, wie Sie den Kosten entgegenwirken können. Dabei berücksichtigen wir in Ihrem Sinn die Kosten-Nutzen-Effizienz. Denn nicht alles, was machbar scheint, ist auch immer sinnvoll. **Rufen Sie uns an!**



**Jetzt auch Energiepass und Energieberatung!**

Franz & Jürgen Waldhier, Wiesenweg 4+6, 93164 Polzhausen

Telefon: 09498 1082, Fax: 09498 904336, E-Mail: [info@waldhier.com](mailto:info@waldhier.com), Internet: [www.waldhier.com](http://www.waldhier.com)

## Waldhier

Ihr Fachbetrieb für effiziente Energieausbeute

- Holz-Pellets-Hackschnitzelanlagen • Solartechnik • Wärmepumpen
- Lüftung, Sanitär, Gas • Installations- und Heizungsbau
- Zentralstaubsauger • Bauspenglerei • Energieberater (HWK)

# Handwerk ist unsere Leidenschaft

Wir legen ganz besonderen Wert auf die Aus- und Weiterbildung unserer Mitarbeiter für Heizung, Lüftung, Klima und Sanitär. Dabei behalten wir Neuentwicklungen auf allen Gebieten der Energieeffizienz stets in unserem Fokus. Falls auch Sie das Gefühl

haben, zu sehr von Ihren Energiekosten aufgefressen zu werden, beraten wir Sie gerne kostenlos und unverbindlich über sinnvolle Energie-Einsparungsmöglichkeiten. Denn oft sind es schon Kleinigkeiten, die große Wirkung zeigen. **Dabei behalten wir stets**

Gebäudetechnik

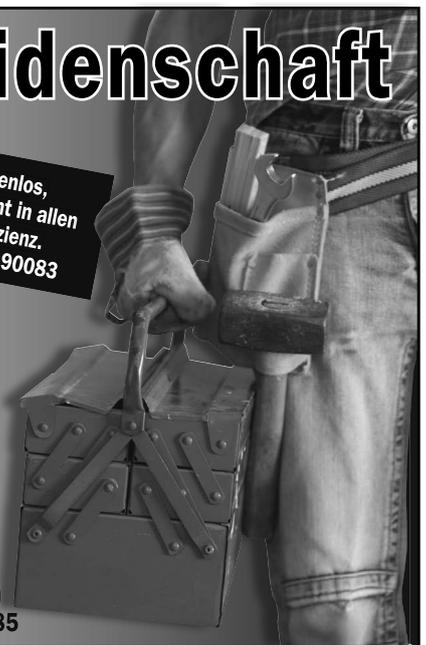


Projektierung und Ausführung von  
Heizung, Lüftung und Sanitär

**den Kosten-Nutzen-Effekt im Auge. Denn wir möchten dass Sie wirklich sparen ohne auf das falsche Potential zu setzen. Dabei sind wir zu jeder Zeit für Sie da!**

Notdienst auch an Sonn- und Feiertagen!  
Gebäudetechnik Wild GmbH  
Schloßstraße 15 · 93164 Laaber-Bergstetten  
Telefon: 09498 90083 · Telefax: 09498 90085

*Wir beraten Sie kostenlos,  
ausführlich und kompetent in allen  
Fragen der Energieeffizienz.  
Rufen Sie uns an! 09498 90083*



## Wir vermitteln zum Kauf / Miete

- Gewerbegrundstücke
- Grundstücke für Häuser
- Wohnungen
- Villen und Häuser
- Büro- und Geschäftshäuser
- Hallen, Büros, Läden, Praxen

**TRUMMER** fair und kompetent   
**IMMOBILIEN** 0941- **44 76 33**  
<http://www.trummer.de>

## WIR HOLEN KOSTENLOS IHREN HAUSHALTSSCHROTT AB!

Rufen Sie uns an und wir vereinbaren einen Abholtermin mit Ihnen. Auch bei Fragen stehen wir für Sie gerne zur Verfügung.

### Mitgenommen werden:

Heizkörper, Guß- und Blechwannen, Eisenträger, Blechdachrinnen, Garagentore usw.

Haushaltsschrott z.B. Töpfe, Pfannen, Fahrräder usw.

Landwirtschafts- und Industriemaschinen

Eisen und Blech aller Art

Buntmetall z.B. Kupfer, Alu, Messing, Edelstahl usw.

**FA. SCHROTT & METALLHANDEL**  
**MICHAEL DANNER**  
BAHNHOFSTR. 41  
93142 MAXHÜTTE  
TEL. 09471/3215602  
MOBIL: 0171/8181791  
MOBIL: 0170/7545519



## Adventsmarkt in Laaber

27. November 2016, 13.00 – 20.00 Uhr

Eröffnung des Adventsmarktes um 14.30 Uhr

durch 1. Bgm. Hans Schmid, Pfr. Gerhard Schedl, Pfrin. Sibylle Thürmel,  
Nikolaus, Christkind und Engerl



Für die musikalische Umrahmung sorgen:

„Laabertaler Musikanten“

Kirchenchor Laaber

Männergesangsverein

Adventskonzert in der Pfarrkirche

mit den „Jungen Wilden aus'm Laabertal“

14.30 – 15.30 Uhr

16.00 – 16.20 Uhr

16.30 – 16.45 Uhr

16.30 – 17.30 Uhr

### Kath. Deutscher Frauenbund

selbstgebackenes Gebäck und Plätzchen, Marmeladen und Likör,  
Frühlingsrollen, Glühwein, Handarbeiten.  
- Erlös für soziale Zwecke -

### Steffi Heelein - Ugandahilfe

Losstand ohne Nieten, kostenlose herzhaftes Kartoffelsuppe und  
große Dankbarkeit für jede Spende

### FF Laaber

Wurstwaren aus eigener Herstellung, Knacker- und Bratwurstgrill,  
Flammkuchen, Glühwein und Kinderpunsch, verschiedene Liköre

### Team Malibu

Knackersemmeln, Glühwein, Kinderpunsch, Pils, Schnaps,  
Feuerzangenbowle, Glühcaipi

### Schützenverein „Hubertus“ Bergstetten e.V.

Waffeln, Quarkbällchen, Schokofrüchte und Räubersuppe,  
Selbstgebasteltes zur Weihnachtszeit

### Therese Engl

Holzbastelwaren und weihnachtliche Backwaren

### OGV Laaber

Losverkauf, jedes Los gewinnt - zu Gunsten der Jugendarbeit

### Tierhilfe Kelheim

Weihnachtliche Geschenkartikel und Bastelarbeiten im Rahmen  
einer Tombola

### Franz Wurmstein

Fruchtglühwein, Kinderpunsch, Backfisch, Weihnachtsartikel

### Brigitte Steiner-Rödl

selbstgemachte Marmelade u. Honig - zu Gunsten für einen wohl-  
tätigen Zweck

### Matthias und Dominik Birnthaler

Deko- u. Geschenkartikel aus Solnhofer Naturstein

### Vereinsbedarf-Stickerie Helmut Ehringer

Pokale aus Zinn, Vereinsbekleidung, Gravurservice,  
Druck-Stick-Service

### Johanna Ziechaus

handgestrickte Socken, Schals, Mützen und Handschuhe

### FMF Guitars

Verkauf von Musikinstrumenten

### Wohlfühl-Atelier Angela Eichhammer (Kirchplatz 10)

JAFRA Weihnachtsausstellung, Wellness-, Gesichtspflege- und  
Beautyprodukte

### Ramona Niebler (Garagenflohmarkt)

Advents- und Weihnachtsdeko, Kindersachen u. v. m.

### Kulturförderkreis Laaber

Glühwein, Kinderglühwein, Kulturelles, Fotokalender 2017

### Mandelbrennerei Dieter Müller

Mandeln, Erdnüsse, Zuckerwatte, Süßwaren

### SC Endorf

Glühwein, Knacker, Steaks mit Zwiebeln, Bier und diverse  
Schnäpse sowie alkoholfreie Getränke

### Jugendtreff Laaber

Weihnachtsinfostand, kostenloses Gravurangebot

### Modellbahnfreunde Laaber (Plank-Saal)

Ausstellung Modelleisenbahn

### Linda Cordes zu Gunsten des

### Amrita e.V. - Indienhilfe

indische Köstlichkeiten (Chai, frittiertes Gemüse etc.)  
zu Gunsten „Amrita e.V. Indienhilfe“

### Tanja Grabinger (Köstlich und Konsorten)

Plätzchen, Lebkuchen, Stollen usw.

### Renate Wild

handgestickte Christbaumanhänger, kleine Geschenke, ver-  
schiedene Schnäpse zum Aufwärmen, Warmes für innen /  
außen

### Elternbeirat der Grund- u. Mittelschule Laaber

Fotoangebot mit Nikolaus

### Sissis Handmade (Irene Bleicher)

Gewürze & Öle, Marmelade, Badezusätze, Badekugeln, Seifen,  
Kerzen und Dekoartikel

### Verein Historisches Deuerling e.V.

Süße Fleckerl mit Puderzucker oder Apfelkompott, heißer Met,  
alkoholfreier Punsch

### FF Bergstetten (Festdamen) mit der „Krönchenbar“

Kaiserschmarrn mit Apfelmus / Zimt / Zucker, heiße Schoko-  
lade, heiße Marille, Kinderpunsch, heißer Met mit Schuss /  
Sahne

### Anna Kolb

Verkauf von Crepes

### Plank-Fischer und Jäger

geräucherte Forellen, Vinschgauer mit Südtiroler Speck,  
Jagertee

### Habermann Martin

Zirbenkissen, Teelichter, Garderobentisch, Kleinigkeiten aus  
Holz

Startschuss für den Fotowettbewerb, unter dem Motto: Wie feiert Laaber den Advent?

Für unsere Kleinen:

Kindereisenbahn, Nikolaus und Christkind!

